

## LESER CERTIFICATE FOR GLOBAL APPLICATION

### Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach DIN EN 10204

### Konformitätserklärung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU

LESER GmbH & Co. KG · Postfach 26 16 51 · 20506 Hamburg · Germany

Firma  
HESCH Industrietechnik GmbH  
Postfach 17 55  
D-90707 Fürth  
Deutschland

Kunden-Bestell-Nr.: 190847  
LESER-Job-Nr.: 20415326 / 10  
LESER-Kunden-Nr.: 111733

LESER-Ansprechpartner: Florian Schmidt  
Fon: 040 25165 146  
Fax: 040 25165 500  
eMail: schmidt.f@leser.com

Dieses LESER CGA bestätigt, dass das unten angegebene Sicherheitsventil entsprechend der weltweit führenden Vorschriften gefertigt und geprüft wurde. LESER ermöglicht durch die Referenz auf diese Vorschriften den weltweiten Einsatz seiner Sicherheitsventile.

**1 Prüfgegenstand** High Performance Sicherheitsventil, Type 442 DIN,  
offene Federhaube, Anlötung H3,  
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten

Art.-No.	Kalt-Einstelldruck		Option Code: <b>K7UM33MB1K4XH03K3GP2AJA7X00H88H84H51H47H22L8JL64L49H01</b>			
4422.4575	18,24 barg	264,58 psig	Weitere SV-Info:			
Tag-No.:	LESER-Job-No.	Pos.No.	Serial-No.:	Gehäusewerkstoff	Nennweite: Eintritt   Austritt	Nenndruck: Eintritt   Austritt
	20415326	10	11574734	1.0619/ WCB/ WCC	DN 100   DN 150	PN 40   PN 16
Art der Zulassung	VdTÜV Bauteilprüfung		EG-Baumusterprüfung		ASME Zulassung	
Regelwerk	AD 2000-Merkblatt A2:		DIN EN ISO 4126-1:		ASME-Code Sec.VIII, Div.1:	
Zulassungs-Nr./ gültig bis	D/G:	TÜV-SV 19-576 05.24	G/S:	072020111Z0008/0/08-3 06.20	G/S:	M37044 02.24
	F:	TÜV-SV 19-576 05.24	L:	072020111Z0008/0/08-3 06.20	L:	M37055 02.24
engster Strömungsdurchm.	d <sub>0</sub>	92 [mm]	-	92 [mm]	-	3,622 [in.]
engster Strömungsquerschnitt	A	6647,6 [mm <sup>2</sup> ]	A	6647,6 [mm <sup>2</sup> ]	A	10,304 [sq.in.]
zuerkannte reduzierte Ausflussziffer	a <sub>w</sub>	D/G: 0,70 F: 0,45	K <sub>dr</sub>	G/S: 0,70 L: 0,45	K	G/S: 0,699 L: 0,521
Ausflussmassenstrom						
Hub	H	22,4 [mm]	h	22,4 [mm]	I	0,88 [in.]
Öffnungsdruckdifferenz	c	D/G: 5 [%] oder 0,1 bar bei p<1 bar F: 10 [%] oder 0,1 bar bei p<1 bar	c	G/S: 5 [%] oder 0,1 bar bei p<1 bar L: 10 [%] oder 0,1 bar bei p<1 bar	-	G/S: 10[%] oder 3,0 psig bei p<30,0 psig L: 10[%] oder 3,0 psig bei p<30,0 psig
Kalt-Einstelldruck	p	18,24 [bar g]	p <sub>e</sub>	18,24 [bar g]	cdtp	264,58 [psig]
Temperatur	T	250,00 [°C]	T	250,00 [°C]	T	482 [°F]
Gegendruck	p <sub>a</sub>	0,00 [bar g]	-	0,00 [bar g]	-	0,00 [psig]
Anspruchdruck	p	18,00 [bar g]	p	18,00 [bar g]	p	261,07 [psig]

## 2 Konformitätsbewertung und LESER-Managementsysteme

Konformitätsbewertung:	Kategorie IV nach DGRL 2014/68/EU	Modul B D/D1
	Notifizierte Stelle:	TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG, Große Bahnstraße 31, D-22525 Hamburg
	Zulassungs-Nr.:	0045
LESER-Managementsysteme:	Qualitätsmanagementsystem	DIN EN ISO 9001
	Umweltmanagementsystem	DIN EN ISO 14001
	Qualitätssicherung Produktion	DGRL 2014/68/EU Modul D/D1
	ASME Certificate of Authorization	ASME Code Sec.VIII, Div.1

## 3 Vorschriften

3.1 LESER bescheinigt mit diesem CGA, dass Konstruktion, Kennzeichnung, Herstellung und Prüfung dieses Druckgerätes den Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen und sonstigen Vorschriften entspricht.

Harmonisierte Normen:	Sonstige Vorschriften:			
DIN EN ISO 4126-1	DGRL 2014/68/EU	VdTÜV SV 100	ASME-Code Sec. II	API RP 521
DIN EN ISO 4126-7	AD 2000-Merkblatt A2		ASME-Code Sec. VIII Div.1	API Std. 526
DIN EN 12266-1	AD 2000-Merkblatt A4		ASME PTC 25	API Std. 527
DIN EN 12266-2	AD2000-Merkblatt HP0		API RP 520	API RP 576

3.2 Prüfungen	Richtlinie	DIN EN ISO	DIN EN 12266		ASME CODE	API			AD2000 Merkblatt			LESER Standard
	2014/68/EU Anhang 1	4126-1	Teil 1	Teil 2	Sec.VIII Div.1	526	527	576	A2	A4	HPO	
Prüfung Einstelldruck	3.2.3	6.5			UG 136(d)(4)	4.2	2/3/4	6.2.14	11.1 11.4			LGS 0202
Prüfung Sitzdichtheit		6.6	4.4 (P12)		UG 136(d)(5)	4.3	2/3/4	6.2.17				LGS 0201
Prüfung Dichtheit nach Außen				4. (P21)	UG 136(d)(3)							LGS 0201
Funktionsprüfung		7		4. (F20)					11.3			LGS 0201
Prüfung Gehäusegedichtheit			4.4 (P11)									LGS 0201
Hydrostatische Druckprüfung	3.2.2 7.4	6.3.1 6.3.2	4.4 (P10)		UG 136(d)(2)				6.1.(4)			LGS 0209
Zerstörungsfreie Prüfung					UG 136(f)				6.1.(5)			LGS 0203 bis LGS 0206
Prüfung auf Werkstoffverwechslung									6.1.(6)			LGS 0207
Kennzeichnung					UG 77				8	7.1	4	LGS 0218
Prüfung auf Maßhaltigkeit										6.1.(3)		LGS 0216

## 4 Werkstoffbezeichnung und Kennzeichnung

4.1. LESER bescheinigt, dass die Eignung der verwendeten Werkstoffe den unter Punkt 3.1 zitierten Vorschriften entspricht.

4.2. Die Kennzeichnung der Werkstoffe sowie deren Übertragung erfolgte wie folgt:

Stckl-Pos	Benennung	Werkstoff	Hersteller	Manufacturer Batch	LESER-Batch
1	Gehäuse	1.0619/SA-216 WCB/WCC	Peekay Steel Castings Ltd. PKC	E6073	

## 5 Prüfungen

Die im Folgenden aufgeführten Prüfungen wurden auf Grundlage der angeführten LESER Standards ohne Beanstandungen durchgeführt:

### 5.1. Ventil-Gehäuse-Prüfung

Dichtheitsprüfung der Gehäuse

Hydrostatische Druckprüfung

Zerstörungsfreie Prüfung

Prüfung auf Werkstoffverwechslung bei Gehäuseteilen aus legierten Werkstoffen

Die Durchführung der Prüfungen erfolgte durch:

LESER GmbH & Co. KG

### 5.2. Sicherheitsventil Einstellung und Prüfung

Sitzdichtheit

Dichtheit nach Aussen

Funktionsprüfung

Kalt-Einstelldruck

Die Einstellung auf

erfolgte mit

bei

☒ Luft

☒ Umgebungstemperatur

☐ Wasser

☐ Sattedampftemperatur

18,24 ☒ barg ☐ psig

☐ Sattedampf

☐ \_\_\_\_\_ ☐ °C ☐ °F

Das Sicherheitsventil wurde gesichert mit einer Plombe, die gekennzeichnet ist mit:



Die Durchführung der Prüfung erfolgte durch:

LESER GmbH & Co. KG

## 6 CERTIFICATE OF SHOP COMPLIANCE

By the signature of the Certified Individual (CI) noted below, we certify that the statements made in this report are correct and that all details for design, material, construction, and workmanship of the pressure relief devices are conform with the requirements of Section VIII, Division 1 of the ASME Boiler and Pressure Vessel Code.

UV Certificate of Authorization No.: 27,806



Joachim Klaus  
LESER GmbH & Co. KG

Date: 17.07.2019



Anatoli Vilenski  
Der Abnahmebeauftragte Werk Hohenwestedt  
Certified Individual (CI)